

**Vertrag über Leistungen in Zusammenhang mit einem
Saisonarbeitsverhältnis: Unterkunft-Verpflegung-Reisekosten
Contract for services in connection with seasonal employment:
accommodation/catering/travel expenses**

Zwischen
between

Name, Anschrift Arbeitgeber*in/Vermieter*in
name and address of the Employer/Landlord

im Weiteren „Arbeitgeber“/„Vermieter“
hereinafter referred to as the “Employer”/“Landlord”

und
and

Name, ggf. Heimatanschrift Arbeitnehmer*in/Mieter*in
name and home address, if applicable, of the Employee/Tenant

im Weiteren „Arbeitnehmer“/„Mieter“
hereinafter referred to as the “Employee”/“Tenant”

Der Arbeitnehmer wird in der Zeit vom _____ bis zum _____
During the period from _____ until _____

als Saisonkraft im landwirtschaftlichen Betrieb
the Employee shall be employed as a seasonal farmworker.

beschäftigt. Für die Dauer des Arbeitsverhältnisses/In Zusammenhang mit dem Arbeitsverhältnis¹ stellt
der Arbeitgeber/Vermieter folgende Leistungen zur Verfügung zu den nachfolgenden Bedingungen:
For the duration of/in connection with the employment¹, the Employer/Landlord shall provide the following services
under the following conditions:

¹ In Zusammenhang mit dem Arbeitsverhältnis: Unterkunft, Verpflegung, Reisekosten
¹ In connection with the employment: accommodation, catering, travel expenses

D: Reisekosten

D: Travel expenses

Kosten der Hin- und Rückreise von (Abfahrts- Abflugs- Ort der Saisonkraft)

Costs of the return journey from (the seasonal worker's place of departure)

zum Beschäftigungsort übernimmt
to the place of employment shall be borne by

der Arbeitgeber
the Employer

der Arbeitnehmer
the Employee

Der Arbeitgeber
The Employer shall

führt den Transport auf
eigene Kosten durch
provide the transport at its
own expense

erstattet nach Vorlage des
Tickets/der Fahrkarte
reimburse the travel expenses upon
presentation of the ticket

mit folgendem Verkehrsmittel
with the following means of transport

Flug
aeroplane

Bahn
train

Bus
bus

Mini-Bus
minibus

Der Arbeitgeber übernimmt **NICHT** die Kosten für die Hin- und Rückreise aus (Start-Ort)

The Employer shall **NOT** bear the costs of the return journey from (starting location)

zum Beschäftigungsort.
to the place of employment.

Der Arbeitgeber gewährt dem Arbeitnehmer einen Vorschuss in Höhe von Euro

The Employer shall provide the Employee with an advance of

euros

zur Begleichung der Anreisekosten.

to cover the costs of the journey to the place of employment.

....., den
Ort
Place

Datum
date

Unterschrift Arbeitgeber
Employer signature

....., den
Ort
Place

Datum
date

Unterschrift Arbeitnehmer
Employee signature